



Centros para el Control y la
Prevención de Enfermedades
CDC 24/7: Salvamos vidas. Protegemos a la gente™

Enfermedad del legionario

Use programas de manejo del agua en edificios para ayudar a prevenir brotes

Los PROBLEMAS EN EL MANEJO DEL AGUA pueden causar brotes de enfermedad del legionario.

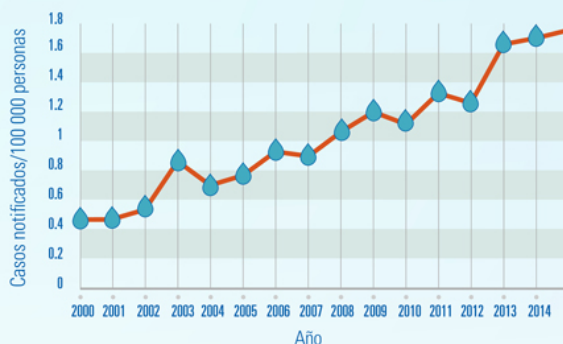
Los programas de manejo del agua contra la *Legionella* consisten en lo siguiente:

- 1 Establecer un equipo de personas que se encargará del programa de manejo del agua.
- 2 Describir los sistemas de agua del edificio con palabras y diagramas.
- 3 Identificar las áreas donde las bacterias *Legionella* podrían multiplicarse y propagarse.
- 4 Decidir dónde se deben aplicar las medidas de control y cómo monitorearlas.
- 5 Establecer las formas de intervención para cuando no se alcancen los límites de control.
- 6 Asegurarse de que el programa esté funcionando tal como haya sido diseñado y de que sea eficaz.
- 7 Documentar y comunicar todas las actividades.

www.cdc.gov/legionella/WMPtoolkit

FUENTE: ASHRAE 188: Legionelosis: Manejo de riesgos para sistemas de agua de edificios, 26 de junio 26 de 2015.

Están en aumento los casos de enfermedad del legionario



FUENTE: Sistema Nacional de Vigilancia de Enfermedades de Notificación Obligatoria, CDC, 2000-2014.

Signos vitales™

www.cdc.gov/spanish/signosvitales/legionario



Los programas de manejo del agua contra la *Legionella* consisten en lo siguiente:

1. Establecer un equipo de personas que se encargarán del programa de manejo del agua.
2. Describir los sistemas de agua del edificio con palabras y diagramas.
3. Identificar las áreas donde las bacterias *Legionella* podrían multiplicarse y propagarse.
4. Decidir dónde se deben aplicar las medidas de control y cómo monitorearlas.
5. Establecer las formas de intervención para cuando no se alcancen los límites de control.
6. Asegurarse de que el programa esté funcionando tal como haya sido diseñado y de que sea eficaz.

7. Documentar y comunicar todas las actividades.

Puede obtener más información en www.cdc.gov/legionella/WMPtoolkit

(<https://web.archive.org/web/20170617092237/http://www.cdc.gov/legionella/WMPtoolkit>). FUENTE: ASHRAE 188: Legionelosis: Manejo de riesgos para sistemas de agua de edificios, 26 de junio 26 de 2015.

Están en aumento los casos de enfermedad del legionario

Año	Casos notificados por cada 100 000 personas
2000	0.42
2001	0.42
2002	0.47
2003	0.78
2004	0.71
2005	0.78
2006	0.96
2007	0.91
2008	1.05
2009	1.16
2010	1.09
2011	1.36
2012	1.19
2013	1.58
2014	1.62

FUENTE: Sistema Nacional de Vigilancia de Enfermedades de Notificación Obligatoria, CDC, 2000-2014.

La *Legionella* puede multiplicarse y propagarse en muchas partes de un edificio.

Los programas eficaces de manejo del agua pueden **REDUCIR** el riesgo de enfermedad del legionario.

La *Legionella* **puede hacer que las personas se enfermen** cuando las bacterias se multiplican en el agua y se propagan a través de gotitas tan pequeñas que se pueden inhalar.

La *Legionella* **se multiplica con más facilidad** en el agua tibia que no está en movimiento o que no tiene suficiente desinfectante para matar a los microbios.



La *Legionella* puede multiplicarse y propagarse en muchas partes de un edificio

Los programas eficaces de manejo del agua pueden REDUCIR el riesgo de enfermedad del legionario.

La *Legionella* puede hacer que las personas se enfermen cuando las bacterias se multiplican en el agua y se propagan a través de gotitas tan pequeñas que se pueden inhalar.

La *Legionella* se multiplica con más facilidad en el agua tibia que no está en movimiento o que no tiene suficiente desinfectante para matar a los microbios.

Torres de refrigeración

Cuando los niveles de desinfectante están bajos, los ventiladores de las torres de refrigeración pueden dispersar gotitas de agua contaminada.

Duchas

La *Legionella* puede multiplicarse en el cabezal de la ducha y propagarse desde allí, si el nivel de desinfectante en el agua del edificio está bajo.

Pisos desocupados

Cuando los edificios están mayormente desocupados, se reduce el flujo de agua y los niveles de desinfectante, lo cual aumenta el riesgo de que se multiplique la *Legionella*.

Bañeras para hidromasaje o *jacuzzi*

Si las bañeras para hidromasaje no están bien mantenidas, las altas temperaturas del agua favorecen la multiplicación de la *Legionella*, que se puede propagar a través de los chorros de agua.

Fuentes decorativas

La *Legionella* se puede multiplicar en las partes de las fuentes que se calienten y propagarse cuando salpique agua contaminada.

Agua municipal

Los eventos que interrumpen la distribución del agua municipal a un edificio, como una construcción cercana, permiten que entre suciedad al sistema y se consuma el desinfectante.

FUENTE: Signos Vitales, junio de 2016

[^ Ir arriba](#)

Esta página fue revisada el: 07 de junio de 2016

Esta página fue modificada el: 07 de junio de 2016

Fuente del contenido: Oficina del Director Adjunto de Comunicaciones, División de Noticias y Medios Digitales de Comunicación (DNEM), traducido por CDC Multilingual Services